



Brüsszel, 2017. március 20.
(OR. en)

7429/17

Intézményközi referenciaszám:
2015/0287 (COD)

JUSTCIV 58
CONSOM 93
DIGIT 57
AUDIO 29
DAPIX 100
DATAPROTECT 42
CODEC 426

FELJEGYZÉS

Küldi:	az elnökség
Címzett:	a Tanács
Biz. dok. sz.:	15251/15
Tárgy:	Javaslat – Az Európai Parlament és a Tanács irányelve a digitálistartalom-szolgáltatásra irányuló szerződések egyes vonatkozásairól (első olvasat) – Jelentés az elért eredményekről

I. Bevezetés

1. A Bizottság 2015. december 9-én, az európai digitális egységes piaci stratégia¹ részeként nyújtotta be a digitálistartalom-szolgáltatásra irányuló szerződések egyes vonatkozásairól szóló irányelvre (a továbbiakban: a digitálistartalom-szolgáltatási szerződésekről szóló irányelv, a javasolt irányelv) irányuló javaslatot. A javaslatról a Tanács (Bel- és igazságügy) 2016 márciusában (6150/16), júniusában (9768/16) és decemberében (14827/16) tartott irányadó vitát.
2. A máltai elnökség a legfontosabb jogalkotási prioritásai közé sorolta e dosszié előmozdítását.

¹ 8672/15.

3. A polgári jogi munkacsoport (szerződési jog) – a holland és a szlovák elnökség alatt elért jó eredményekre, különösen a Tanács (Bel- és Igazságügy) által 2016 júniusában jóváhagyott politikai iránymutatásokra (9768/16), valamint a (Bel- és Igazságügyi) Tanács 2016. decemberi ülésén folytatott irányadó vita eredményeire építve –, a szlovák és a máltai elnökség által 2016 decemberében közösen megfogalmazott, módosított szöveg (15674/16), valamint a máltai elnökség konkrét cikkekre vonatkozó kompromisszumos javaslatai² alapján folytatta a javasolt irányelvre vonatkozó munkáját.
4. A munkacsoport 2017. január, február és március során három kétnapos ülést szentelt e megbeszéléseknek.
5. Munkája során a máltai elnökség elsősorban arra törekedett, hogy a javasolt irányelvben foglalt fő elgondolások és központi kérdések, többek között a megfelelésre és jogorvoslati lehetőségekre vonatkozó szabályok terén megtalálja a kompromisszumot. A megbeszélések során alkalmazott megközelítés jegyében az egymáshoz kapcsolódó rendelkezéseket együtt vizsgálták, és témák szerint foglalkoztak velük.

II. A megvitatott témák jelenlegi állása

6. A **tematikus megközelítést** követve a munka középpontjában a javaslat alábbi lényegi kérdései álltak:
 - **a megfeleléségi kritériumok,**
 - **a digitálistartalom-szolgáltatásra, illetve digitális szolgáltatások nyújtására vonatkozó szabályok, valamint a szolgáltatás nem teljesítése esetén rendelkezésre álló jogorvoslati lehetőségeket érintő szabályok,**
 - **a megfelelés hiánya esetén rendelkezésre álló jogorvoslati lehetőségek,**
 - **a megfelelés hiánya miatti szolgáltatói felelősség elévülése és a bizonyítási teher megfordulása.**

² WK 489/2017 INIT, WK 1781/2017 INIT, WK 2137/2017 INIT, WK 2138/2017 INIT.

7. A (Bel- és Igazságügyi) Tanács 2016. júniusi ülésén elfogadott politikai iránymutatásokkal, valamint az IB-Tanács 2016. decemberi ülésének eredményeivel összhangban a digitális tartalomra és a digitális szolgáltatásra vonatkozó **megfelelőségi kritériumokkal** (6., 6a. és 7. cikk) kapcsolatban a munkacsoportban folytatott munka a lezárásához közeledik egy olyan kompromisszum révén, amely azonos jelentőséget tulajdonít az objektív és a szubjektív megfelelőségi kritériumoknak. Megbeszélés folyik továbbá arról is, hogy a szolgáltató lehetőséget kapjon az objektív kritériumoktól való eltérésre, amennyiben a fogyasztó erről az eltérésről tájékoztatást kapott, és kifejezetten és külön elfogadta azt. További szakértői szintű megbeszélésekre van azonban szükség a harmadik felek jogainak kérdésében (8. cikk), nevezetesen azon jogorvoslati lehetőségek tekintetében, amelyek a fogyasztó rendelkezésére állnak abban az esetben, ha a digitális tartalomhoz vagy digitális szolgáltatáshoz harmadik felek jogai, például szellemi tulajdonhoz fűződő jogok kötődnek, amelyek megakadályozzák a digitális tartalomnak vagy digitális szolgáltatásnak a szerződéssel összhangban történő igénybevételét.
8. Részletes szakértői vizsgálatot követően jelentős előrelépést sikerült továbbá elérni **a szolgáltató digitálistartalom-szolgáltatási**, illetve digitálisszolgáltatás-nyújtási **kötelezettségével**, valamint a fogyasztó ehhez kapcsolódó jogaival (5. és 11. cikk) kapcsolatban. Valamennyi tagállam igen konstruktív hozzáállásának köszönhetően kézzelfogható közelségbe került a közös megközelítés elérése. Az elnökség úgy véli, hogy a jelenleg szakértői szinten vizsgált kompromisszum alapján megteremthető a megfelelő egyensúly **a szolgáltatás elmulasztása esetén fennálló jogorvoslati lehetőségekkel** kapcsolatos fogyasztói, illetve szolgáltatói érdekek között. Ez a kompromisszum többek között második lehetőséget biztosítana a szolgáltatónak a digitálistartalom-szolgáltatás vagy digitálisszolgáltatás-nyújtás elmulasztása esetén, a fogyasztónak nyújtott bizonyos biztosítékok függvényében, amely esetekre nem vonatkozna a második lehetőség.
9. A tanácsi munkacsoport sokat foglalkozott a **digitális tartalom vagy digitális szolgáltatás megfelelőségének hiánya esetén a fogyasztó rendelkezésére álló jogorvoslati lehetőségekkel** (12. cikk). Intenzív tárgyalásoknak és megint csak a delegációk által az egymáshoz közelítő álláspont kialakítása terén mutatott igen konstruktív megközelítésnek köszönhetően szakértői szinten előrelépést sikerült elérni e kérdésben. Az elnökség úgy véli, hogy – a fogyasztók jogorvoslati lehetőségeiről szóló átfogó csomagra vonatkozó megállapodás és további szakértői megbeszélések függvényében – elérhető közelségbe került a szolgáltatói és fogyasztói érdekeket egyaránt figyelembe vevő kiegyensúlyozott megoldást biztosító közös megközelítés.

10. **A megfelelés hiányáért a szolgáltatót terhelő felelősség elévülési ideje és ehhez kapcsolódóan a bizonyítási teher megfordulásának időbeli korlátja** tekintetében (9. és 10. cikk) a tanácsi munkacsoportban folytatott megbeszélések ellenére még mindig eltérő a tagállamok álláspontja. E kérdésről további szakértői megbeszélésekre kerül majd sor.
11. További szakértői munkára van szükség **a digitális tartalom vagy szolgáltatás szolgáltató általi módosítása** esetén a fogyasztót megillető jogok (15. cikk), valamint a **hosszú távú szerződések felmondásához** való jog (16. cikk) terén is. Az elnökség mindazonáltal némi közeledést tapasztalt a delegációk között e cikkekkel kapcsolatban.

III. Az adatvédelmi szabályokkal való kapcsolat

12. A **Tanács Jogi Szolgálat**a 2016. december 6-án jogi **véleményt** adott ki **a javasolt irányelv és az uniós adatvédelmi jogszabályok kapcsolatáról** (15287/16), amely véleményt a munkacsoport 2017. február 23-i ülésén szóban ismertették.
13. A COREPER a 2017. január 10-i határozatában felkérte az **európai adatvédelmi biztost (EDPS)**, hogy adjon **írásbeli véleményt** az irányelvjavaslattal kapcsolatban felmerülő adatvédelmi kérdésekről. Az EDPS ezenfelül meghívást kapott a polgári jogi munkacsoport (szerződési jog) 2017. február 23-i ülésére, hogy az írásbeli vélemény benyújtása előtt informális tájékoztatást adjon és eszmecsere folytasson a tagállamok képviselőivel.
14. Az adatok ellentételezésként történő használatáról és az erre vonatkozó rendelkezésekről szóló vitát elnapolták addig, amíg az európai adatvédelmi biztos írásbeli véleménye el nem készül az irányelvjavaslat e fontos szempontjáról. Az EDPS véleménye 2017. március 14-én érkezett meg (7369/17), lehetővé téve, hogy a polgári jogi munkacsoport (szerződési jog) 2017. április végi ülésén tovább folytassa a kérdés vizsgálatát.

15. Az elnökség úgy véli, hogy az említett vélemények elegendő magyarázattal szolgálnak és megadják az alapot a konkrét technikai megoldásokhoz, hogy e kérdésben előre lehessen lépni.

IV. A hatállyal kapcsolatos további kérdések

16. A munkacsoportban folytatott megbeszélések előrehaladtak a **javaslat hatálya** tekintetében is, különösen az irányelv hatálya alól kizárandó szerződések jegyzéke, valamint a tagállamok általános szerződési jogához való viszony kérdésében (3. cikk (5) és (9) bekezdése).

V. Következő lépések

17. Az elnökség határozottan üdvözli a kiváló kompromisszumkésztséget, amely a tagállamokat a Tanács polgári jogi munkacsoportjának (szerződési jog) ülésén jellemezte. E rendkívül konstruktív hozzáállásnak köszönhetően – amint az a fentebbiekből kitűnik – jelentős eredményeket sikerült elérni a tárgyalások során.
18. Ennek fényében – annak elismerése mellett, hogy további szakértői megbeszélésekre van szükség – az elnökség úgy véli, hogy a digitális tartalom szolgáltatására irányuló szerződésekről szóló irányelvjavaslattal kapcsolatban szükséges kompromisszumok elérhető közelségbe kerültek. Folytatódni fog az irányelvjavaslattal kapcsolatos munka, szem előtt tartva, hogy biztosítani kell a fogyasztói és a szolgáltatói érdekek közötti egyensúlyt.
19. Az elnökség bízik benne, hogy e munka sikeres megbízatás alapjául szolgálhat a Tanácsban még a máltai elnökség lezárása előtt, előkészítve ezzel a háromoldalú egyeztetést a soron következő ésti elnökséggel és az Európai Parlamenttel, amelynek felelős bizottságaiban 2017. május végén/júniusban várható szavazás.

IV. Összegzés

20. **Felkérjük a Tanácsot, hogy nyugtázza a fenti, elért eredményekről szóló jelentést.**